

AMNISTÍA INTERNACIONAL

COMUNICADO DE PRENSA

Índice AI: MDE 24/022/2003/s (Público)
Servicio de Noticias: 165/03

No publicar hasta las 11:00 horas GMT del 10 de julio

Siria y Líbano: Las autoridades deben investigar de inmediato los casos de muerte bajo custodia

Tras los informes sobre la reciente muerte bajo custodia en Siria del ciudadano libanés Joseph Huways y dado que las autoridades sirias han negado que haya ningún detenido político libanés en ese país, Amnistía Internacional ha instado hoy al gobierno sirio a que lleve a cabo una investigación sobre el caso y permita que los presos tengan acceso a sus familiares y abogados y a cualquier tratamiento médico que necesiten.

En una declaración recogida en los medios de comunicación el 5 de julio, el ministro del Interior sirio ha negado que en su país haya ningún detenido político de nacionalidad libanesa.

«Tenemos en nuestro poder los nombres de una serie de detenidos políticos libaneses que llevan años reclusos en prisiones sirias, a menudo en régimen de incomunicación, tras su transferencia desde el Líbano por las fuerzas militares sirias que operan en ese país», afirma Amnistía Internacional.

«La muerte de Joseph Huways durante la tercera semana de junio se inserta en un cuadro reiterado de administración de malos tratos a los libaneses detenidos en Siria y pone de relieve la pasividad endémica de las autoridades sirias a la hora de respetar las normas internacionales que rigen la reclusión y el trato debido a los detenidos políticos», añade la organización.

Huways, que cuenta 43 años y sufre epilepsia, es al menos el tercer ciudadano libanés que ha muerto bajo custodia desde 1996. Según informes, no le habían permitido recibir tratamiento médico.

«Las autoridades sirias deben llevar a cabo una investigación independiente e imparcial sobre la muerte de Joseph Huways y todas las recientes muertes bajo custodia de detenidos políticos, de acuerdo con lo que disponen las normas internacionales», subraya Amnistía Internacional.

La organización ha exhortado reiteradamente a las autoridades a que revelen la suerte y el paradero de decenas de libaneses «desaparecidos» tras su detención en el Líbano o transferencia a Siria por las fuerzas armadas o los servicios de información de este último país.

Pese a los repetidos llamamientos formulados a lo largo de los años, el gobierno sirio se ha abstenido de proporcionar aclaraciones sobre decenas de casos de ciudadanos libaneses detenidos o «desaparecidos» en Siria.

«Las autoridades deben hacer público, con carácter de urgente, el nombre de todos los ciudadanos libaneses reclusos en las cárceles sirias y permitir que tengan acceso inmediato y sin restricciones a sus familiares y abogados», manifiesta la organización.

«No hay ningún fundamento jurídico para la detención y transferencia a Siria de ciudadanos libaneses a los que se encarcela sin juicio o tras un juicio carente de garantías.»

Amnistía Internacional siente preocupación por la seguridad de los detenidos, especialmente a la luz de los reiterados informes sobre tortura, malos tratos y reclusión en condiciones inhumanas. Se han recibido informes sobre detenidos que corrían especial peligro —como Shaykh ‘Alam el-Din Hassan, de 66 años, y Milad Na’oum al-Khoury, de 64— y que han permanecido recluidos en régimen de incomunicación durante más de 14 años. La organización también ve con inquietud que el gobierno libanés no ha planteado a las autoridades sirias la cuestión de los ciudadanos libaneses detenidos o «desaparecidos» en Siria.

«Las autoridades del Líbano deben intervenir en favor de todos los ciudadanos libaneses recluidos en Siria, establecer la identidad de los presos y las condiciones de reclusión a las que están sometidos y mantener informados a sus familiares», señala la organización.

«La inacción del Líbano a la hora de impedir la transferencia de las personas aprehendidas en su jurisdicción, protegerlas de la tortura y asegurar que puedan impugnar la legitimidad de su detención puede calificarse al menos de grave negligencia y, en el peor de los casos, de tolerancia de estas prácticas.»

Información general

‘Adel Khalaf Ajjuri, preso político libanés, falleció el 22 de septiembre de 1999 en la cárcel de Sednaya cuando llevaba nueve años recluido; según los informes recibidos, le habían negado asistencia médica especializada. Las autoridades sirias indicaron que la causa de la muerte había sido un paro cardíaco pero ni las autoridades sirias ni las libanesas practicaron una autopsia del cadáver. El ciudadano libanés Joseph Zughayb murió bajo custodia en Siria en 1996 en circunstancias que se desconocen. Radwan Ibrahim murió bajo custodia de las autoridades libanesas poco después de ser transferido desde una prisión siria en diciembre de 2000. Sufría una infección renal e hipertensión y, según informes, no estaba recibiendo medicamentos.

En 2002, Amnistía Internacional recibió una carta de las autoridades sirias en la que se confirmaba la detención de George Ayub Shalawit y Tony Jirgis Tamer, ambos, según informes, condenados a 15 años de prisión por cargos de «espiar» para Israel. De acuerdo con los informes, otro detenido, Najib Yusuf Jarmani, cuyo caso había sido planteado al gobierno sirio por Amnistía Internacional, fue condenado a muerte por los mismos cargos. No se sabe si se ha ejecutado la pena. Se teme que Najib Yusuf Jarmani pueda haber sido víctima de ejecución extrajudicial.

Documento público

Si desean más información, pónganse en contacto con la oficina de prensa en Londres llamando al número + 44 20 7413 5566, o visiten <<http://news.amnesty.org>>. Para los documentos y comunicados de prensa traducidos al español consulten las páginas web de EDAI en <<http://www.edai.org/centro/news.html>>.